

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1947)  
**Heft:** 1

**Artikel:** La IXe semaine d'exportation du Syndicat suisse d'exportation des industries de l'habillement  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-792329>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La IX<sup>e</sup> semaine d'exportation du Syndicat suisse d'exportation des Industries de l'habillement

Comme nous l'avons annoncé dans le N° 3/1946 de «Textiles Suisses», le Syndicat suisse d'Exportation des Industries de l'Habillement avait organisé sa 9<sup>e</sup> Semaine d'Exportation du 25 au 30 novembre 1946 à Zurich. Il ne s'agit pas là d'une manifestation d'ensemble orchestrée selon un programme unique, mais simplement d'une semaine pendant laquelle trente fabricants de manteaux et costumes pour dames, de robes, de blouses, de chapeaux, de manteaux de pluie, de vêtements de sport et de vêtements pour enfants, affiliés au «Syndicat» présentent leurs nouvelles collections, soit dans leurs propres salons soit, pour les maisons qui ne sont pas établies à Zurich, dans des hôtels. Cette institution permet donc aux acheteurs étrangers de concentrer leurs visites et de faire leurs achats de façon rationnelle.

Bien que beaucoup de confectionneurs suisses n'aient commencé à exporter que relativement tard, ils ont déjà une clientèle intéressante à l'étranger dont on peut prévoir qu'elle s'étendra encore. De Belgique, du Luxembourg et des Pays-Bas donc, de Suède, d'Afrique du Sud aussi et de bien d'autres pays, Zurich a vu arriver de nombreux intéressés, importateurs, grossistes, acheteurs de grands magasins et de commerces spécialisés, etc. Ce qu'ils recherchent dans la confection suisse, comme beaucoup d'entre eux nous l'ont confié, c'est d'abord et dans tous les genres, une qualité d'exécution traditionnelle en Suisse — cette qualité qui a fait la réputation des montres, des dentelles, des broderies et de bien d'autres produits suisses — et aussi une élégance, un chic incontestables, dignes des grands centres internationaux de la mode. Parce que la Suisse est au carrefour de plusieurs cultures et que, par nécessité, elle s'intéresse à ce qui se passe dans les autres pays; elle a donc su maintenir le contact avec l'étranger et réaliser une synthèse modérée mais vivante, en se gardant de passions exclusives. La Suisse est donc en passe de devenir un important fournisseur international de confection pour dames pour tous les marchés où l'on recherche avant tout les articles classiques ou mode en qualité très soignée: beaux tissus, imprimés exclusifs, élégance de la ligne, coupe impeccable et exécution soignée jusque dans les moindres

détails, pour autant que les conditions du commerce mondial permettent, aujourd'hui ou demain, un développement des échanges.

\* \* \*

Le grand développement des exportations suisses en 1946, comme l'énorme afflux de touristes étrangers en Suisse ont malheureusement provoqué le déséquilibre de la balance des paiements de ce pays avec plusieurs de ses partenaires. Cette évolution appela des mesures destinées à sauvegarder la situation, mesures qui se traduisirent par le resserrement des contingents d'exportation. C'est en automne, au moment où les acheteurs étrangers étaient déjà en route pour Zurich, que les nouvelles réglementations touchant les exportations suisses vers la Suède, la Belgique, le Luxembourg, et les pays du bloc sterling entrèrent en vigueur. Inutile de dire que ces mesures furent accueillies sans enthousiasme par les acheteurs et qu'elles créèrent un moment d'incertitude. Par bonheur, cependant, l'administration des contingents avait été fort judicieusement confiée au *Syndicat Suisse d'Exportation des Industries de l'Habillement*, à Zurich, qui se montra à la hauteur de la lourde tâche qui lui était confiée. Grâce au travail énorme fourni par cet organisme et à ses démarches incessantes, les exportateurs suisses de confection purent obtenir d'intéressants contingents complémentaires. A l'heure où nous mettons sous presse, les contingents de base pour la période en cours ont été au moins doublés pour tous les groupes de pays et l'on espère pouvoir les augmenter encore et arriver peut-être à les tripler. En outre, des pourparlers entre offices compétents ont permis d'augmenter de presque cent pour cent les contingents globaux de l'habillement pour les Pays-Bas. Ainsi, si les confectionneurs suisses n'ont pu répondre complètement à toutes les demandes, ils ont eu tout au moins la possibilité de donner une large consolation à la plupart de leurs meilleurs clients. Ce développement assez heureux, au fond, d'une situation de départ plutôt fâcheuse permet d'espérer que l'industrie suisse de la confection pourra tenir compte, dans une plus large mesure encore pour les prochaines saisons, des besoins de la clientèle étrangère.

R. Ch.